

# Rapport financier 2012

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Lebel-sur-Quévillon

Code géographique : 99005

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

**Québec** 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S4
États financiers audités	S5 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Luce Paradis , atteste la véracité du rapport financier

de Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.  
(Nom de l'organisme)

Date 2013-03-08 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-03-09 11:57:32

**SOMMAIRE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2013**

		2013		2012
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	2 323 370	2 334 998	2 292 756
Compensations tenant lieu de taxes	2	293 605	311 480	260 468
Quotes-parts	3			
Transferts	4	2 770 240	2 800 223	2 382 111
Services rendus	5	600 800	721 813	472 406
Autres	6	258 350	302 356	500 219
	7	6 246 365	6 470 870	5 907 960
<b>Investissement</b>				
Taxes	8			
Quotes-parts	9			
Transferts	10			172 726
Autres	11			
	12			172 726
	13	6 246 365	6 470 870	6 080 686

*Extrait du rapport financier, page S14*

## TABLE DES MATIÈRES

	<b>PAGE</b>
<b>Section I</b>	
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires</b>	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28
<b>Section II</b>	
Autres renseignements financiers - Table des matières	30

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'appliquent pas.

## **Section I - États financiers**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de la ville de Lebel-sur-Quévillon qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2012, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la ville de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que la ville de Lebel-sur-Quévillon inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15, 16, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent de l'exercice et la ventilation de l'excédent accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE \_\_\_\_\_

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE Daniel Tétreault, CA auditeur

Amos, Québec

DATE 2013-03-08

Dernière modification : 2013-03-09 11:57:32



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-03-09 11:57:32

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>Budget 2012</u>		<u>Réalisations 2012</u>		<u>Total</u>	<u>Réalisations 2011</u>
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>			
<b>Revenus</b>						
<b>Fonctionnement</b>						
Taxes	1	2 281 680	2 292 756		2 292 756	3 858 339
Compensations tenant lieu de taxes	2	280 590	260 468		260 468	316 400
Quotes-parts	3					
Transferts	4	1 922 405	2 382 111		2 382 111	1 734 436
Services rendus	5	404 140	472 406		472 406	632 794
Imposition de droits	6	25 100	278 804		278 804	41 919
Amendes et pénalités	7	24 000	37 063		37 063	30 938
Intérêts	8	71 000	107 888		107 888	458 379
Autres revenus	9	900	76 464		76 464	91 175
	10	5 009 815	5 907 960		5 907 960	7 164 380
<b>Investissement</b>						
Taxes	11					
Quotes-parts	12					
Transferts	13		172 726		172 726	
Autres revenus						
Contributions des promoteurs	14					
Autres	15					
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16					
	17		172 726		172 726	
	18	5 009 815	6 080 686		6 080 686	7 164 380
<b>Charges</b>						
Administration générale	19	909 205	978 231	32 304	1 010 535	3 992 395
Sécurité publique	20	278 120	258 641	29 958	288 599	306 196
Transport	21	1 362 910	1 369 649	594 874	1 964 523	1 942 691
Hygiène du milieu	22	496 600	539 838	342 308	882 146	971 350
Santé et bien-être	23	51 950	86 014		86 014	68 211
Aménagement, urbanisme et développement	24	272 790	385 978	27 350	413 328	288 869
Loisirs et culture	25	1 281 540	1 243 463	220 338	1 463 801	1 474 348
Réseau d'électricité	26					
Frais de financement	27	700	71		71	61
Amortissement des immobilisations	28	1 174 435	1 247 132	( 1 247 132 )		
	29	5 828 250	6 109 017		6 109 017	9 044 121
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	(818 435)	(28 331)		(28 331)	(1 879 741)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(818 435)	(28 331)	(1 879 741)
Moins: revenus d'investissement	2 (	)	( 172 726 ) (	)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(818 435)	(201 057)	(1 879 741)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	1 174 435	1 247 132	1 204 206
Produit de cession	5			
(Gain) perte sur cession	6			
Réduction de valeur / Reclassement	7			
	8	1 174 435	1 247 132	1 204 206
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9		51 949	
Réduction de valeur / Reclassement	10			
	11		51 949	
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des Entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	)	( ) (	)
	18			
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	556 000 ) (	694 060 ) (	984 667 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20		58 780	
Excédent de fonctionnement affecté	21	200 000	265 323	285 830
Réserves financières et fonds réservés	22			
Montant à pourvoir dans le futur	23			
Financement des investissements en cours	24			
	25	(356 000)	(369 957)	(698 837)
	26	818 435	929 124	505 369
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		728 067	(1 374 372)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1		172 726	
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	2 000 )	( 2 078 )	( 15 870 )
Sécurité publique	3 (	4 000 )	( 4 407 )	( 285 916 )
Transport	4 (	395 000 )	( 382 519 )	( 488 589 )
Hygiène du milieu	5 (	30 000 )	( )	( 103 257 )
Santé et bien-être	6 (	)	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	5 000 )	( 307 642 )	( 61 156 )
Loisirs et culture	8 (	120 000 )	( 154 656 )	( )
Réseau d'électricité	9 (	)	( )	( )
	10 (	556 000 )	( 851 302 )	( 954 788 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	( 15 484 )	( 29 879 )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement 13				
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	556 000	694 060	984 667
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18	556 000	694 060	984 667
	19		(172 726)	
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20			

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	1 620 695	1 679 129	1 571 373
<b>Charges sociales</b>	2	424 295	421 854	391 245
<b>Biens et services</b>	3	2 608 125	2 760 831	2 750 748
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4			
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	700	71	61
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9			
Autres	10			
Autres organismes	11			
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	1 174 435	1 247 132	1 204 206
<b>Autres</b>				
	13			3 126 488
	14			
-	15			
	16	5 828 250	6 109 017	9 044 121

**ÉTAT DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	2 281 680	2 292 756	3 858 339
Compensations tenant lieu de taxes	2	280 590	260 468	316 400
Quotes-parts	3			
Transferts	4	1 922 405	2 554 837	1 734 436
Services rendus	5	404 140	472 406	632 794
Imposition de droits	6	25 100	278 804	41 919
Amendes et pénalités	7	24 000	37 063	30 938
Intérêts	8	71 000	107 888	458 379
Autres revenus	9	900	76 464	91 175
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	5 009 815	6 080 686	7 164 380
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	941 410	1 010 535	3 992 395
Sécurité publique	13	293 093	288 599	306 196
Transport	14	1 933 722	1 964 523	1 942 691
Hygiène du milieu	15	846 276	882 146	971 350
Santé et bien-être	16	51 950	86 014	68 211
Aménagement, urbanisme et développement	17	298 161	413 328	288 869
Loisirs et culture	18	1 462 938	1 463 801	1 474 348
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	700	71	61
	21	5 828 250	6 109 017	9 044 121
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	(818 435)	(28 331)	(1 879 741)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		20 596 504	22 476 245
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		1 309 105	
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		21 905 609	22 476 245
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		21 877 278	20 596 504

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(818 435)	(28 331)	(1 879 741)
<b>Variation des immobilisations</b>				
Acquisition	2 (	556 000 ) (	851 302 ) (	954 788 )
Produit de cession	3			
Amortissement	4	1 174 435	1 247 132	1 204 206
(Gain) perte sur cession	5			
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	618 435	395 830	249 418
Variation des propriétés destinées à la revente	8		(14 226)	
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10		17 487	26 390
	11		3 261	26 390
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(200 000)	370 760	(1 603 933)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		4 201 589	5 805 522
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		1 309 105	
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		5 510 694	5 805 522
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		5 881 454	4 201 589

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	1 471 858	402 193
Placements temporaires	2 3 273 790	2 261 116
Débiteurs (note 5)	3 2 567 146	1 786 535
Prêts (note 6)	4	
Placements à long terme (note 7)	5 141 683	126 199
Participations dans des entreprises municipales	6	
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	
Autres actifs financiers (note 9)	8	
	9 6 454 477	4 576 043
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	10	
Emprunts temporaires	11	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12 532 999	341 607
Revenus reportés (note 11)	13 40 024	32 847
Dette à long terme (note 12)	14	
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	
	16 573 023	374 454
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17 5 881 454	4 201 589
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations (note 13)	18 15 325 501	15 721 331
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19 663 378	649 152
Stocks de fournitures	20	
Autres actifs non financiers (note 15)	21 6 945	24 432
	22 15 995 824	16 394 915
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23 21 877 278	20 596 504
Obligations contractuelles (note 16)		
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.



**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(28 331)	(1 879 741)
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	1 247 132	1 204 206
Autres	3		
-	4		
	5	1 218 801	(675 535)
<b>Variation nette des éléments hors caisse</b>			
Débiteurs	6	(780 611)	516 329
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	191 392	45 858
Revenus reportés	9	7 177	(2 953)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11	(14 226)	
Stocks de fournitures	12		
Autres actifs non financiers	13	17 487	26 390
	14	640 020	(89 911)
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 851 302 )	( 954 788 )
Produit de cession	16		
	17	(851 302)	(954 788)
<b>Activités de placement</b>			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>			
Émission ou acquisition	18	( 15 484 )	( 29 879 )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20	(1 012 674)	
Variation nette des autres placements à long terme	21	(15 484)	
	22	(1 043 642)	(29 879)
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23		
Remboursement de la dette à long terme	24	( )	( )
Variation nette des emprunts temporaires	25		
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26		
Autres			
-	27		
-	28		
	29		
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	(1 254 924)	(1 074 578)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	2 663 309	3 737 887
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	1 408 385	2 663 309

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité est constituée selon la Loi sur les cités et villes.

**2. Principales méthodes comptables**

Les états financiers [consolidés] sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales [par organismes] présenté aux pages S15 et S16 [S8 et S9], la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé [consolidé] à des fins fiscales présentée aux pages S23-1 et S23-2 [S11, S23-1 et S23-2] et l'endettement total net à long terme [consolidé] présenté à la page S25.

[Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant les organismes qu'elle contrôle.]

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

**A) Périmètre comptable et partenariat**

S.O.

**B) Comptabilité d'exercice**

Depuis le 1er janvier 2000, la municipalité applique la méthode de la comptabilité d'exercice.

Selon cette méthode les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits ou les événements. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

S.O.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans dont les principales catégories sont :

Surfaçage	15 ans	Autres infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans	Équipement de bureau	5 ans
Véhicules	10 ans	Véhicules lourds	20 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

S'il y a lieu, un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

S.O.

**G) Autres éléments**

S.O.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	471 858	402 193
Placements temporaires	2	3 273 790	2 261 116
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	405 290	1 159 206
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	2 018 671	241 247
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	34 571	26 109
Organismes municipaux	8		
Autres			
- location terrain mm & divers	9	76 839	167 780
- subventions diverses	10	31 775	192 193
	11	2 567 146	1 786 535
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12		
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15		
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	92 956	5 163 316
<b>Note</b>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22	141 683	126 199
Autres placements	23		
	24	141 683	126 199
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>3. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( ) ( )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	61 482
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32	11 849
	33	73 331
		53 840
		11 882
		65 722

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

Note

<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	343 527	142 864
Salaires et avantages sociaux	38	170 521	164 832
Dépôts et retenues de garantie	39	10 080	9 983
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- provision factures à recevoir	42	8 871	23 928
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	532 999	341 607

Note

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48	8 283	7 090
Transferts	49		
Autres			
- subventions activités 2013	50	15 113	15 127
- certificats spectacles & VVS	51	16 628	10 630
	52	40 024	32 847

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

2012

2011

**12. Dette à long terme**

	Taux d'intérêt		Échéance		
	de	à	de	à	
Obligations et billets en monnaie canadienne					53
Obligations et billets en monnaies étrangères					54
Gains (pertes) de change reportés					55
					56
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57
Organismes municipaux					58
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					59
Autres					60
					61
Frais reportés liés à la dette à long terme					62( ) ( )
					63

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2012
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres	
2013	64	72	80	89	97
2014	65	73	81	90	98
2015	66	74	82	91	99
2016	67	75	83	92	100
2017	68	76	84	93	101
2018 et +	69	77	85	94	102
	70	78	86	95	103
Intérêts et frais accessoires			87( )		104( )
	71	79	88	96	105

**Note**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
<b>Infrastructures</b>								
Eau potable	106	2 060 358	134		161		188	2 060 358
Eaux usées	107	9 978 664	135		162		189	9 978 664
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	14 863 760	136	99 212	163		190	14 962 972
Autres	109	6 049 849	137	124 289	164		191	6 174 138
Réseau d'électricité	110		138		165		192	
Bâtiments	111	7 104 290	139		166		193	7 104 290
Améliorations locatives	112		140		167		194	
Véhicules	113	1 526 985	141	239 162	168		195	1 766 147
Ameublement et équipement de bureau	114	780 961	142	25 283	169		196	806 244
Machinerie, outillage et équipement divers	115	1 879 463	143	89 583	170		197	1 969 046
Terrains	116	16 040	144		171		198	16 040
Autres	117		145		172		199	
	118	<u>44 260 370</u>	146	<u>577 529</u>	173		200	<u>44 837 899</u>
<b>Immobilisations en cours</b>	119		147	<u>273 773</u>	174		201	<u>273 773</u>
	120	<u>44 260 370</u>	148	<u>851 302</u>	175		202	<u>45 111 672</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
<b>Infrastructures</b>								
Eau potable	121	1 509 105	149	34 893	176		203	1 543 998
Eaux usées	122	6 795 326	150	182 165	177		204	6 977 491
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	9 982 018	151	394 765	178		205	10 376 783
Autres	124	3 373 142	152	238 825	179		206	3 611 967
Réseau d'électricité	125		153		180		207	
Bâtiments	126	3 974 895	154	167 121	181		208	4 142 016
Améliorations locatives	127		155		182		209	
Véhicules	128	882 485	156	73 747	183		210	956 232
Ameublement et équipement de bureau	129	670 767	157	28 401	184		211	699 168
Machinerie, outillage et équipement divers	130	1 351 301	158	99 838	185		212	1 451 139
Autres	131		159	27 377	186		213	27 377
	132	<u>28 539 039</u>	160	<u>1 247 132</u>	187		214	<u>29 786 171</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	133	<u>15 721 331</u>					215	<u>15 325 501</u>
<b>Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations</b>								
Coût	216		219		221		223	
Amortissement cumulé	217 (		) 220 (		) 222 (		) 224 (	
Valeur comptable nette	218						225	

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	226	663 378	649 152
Immeubles industriels municipaux	227		
Autres	228		
	229	663 378	649 152
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	231	663 378	649 152
<b>Note</b>			

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	232	6 945	24 432
Frais reportés			
-	233		
-	234		
	235	6 945	24 432
<b>Note</b>			

**16. Obligations contractuelles**

En vertu de divers contrats, la Ville s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 1 591 480\$ incluant TVQ. Pour honorer ses engagements, la Ville devra prévoir pour les trois prochains exercices financiers les sommes suivantes :

2013 783 380\$  
2014 677 225\$  
2015 130 875\$

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S.O.

**b) Auto-assurance**

S.O.

**c) Poursuites**

S.O.

**d) Autres**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

Le montant total du redressement est composé de trois montants, 1 309 105 \$. Tout d'abord un rajustement de propriétés destinées à la revente pour un montant de 66 175 \$. Ensuite, des travaux d'immobilisations de 2010 et 2011 financés par le programme de la taxe sur l'essence contribution du Québec (TECQ) pour un total de 683 048 \$. Enfin un montant de 559 882 \$ provient du programme d'aide pour les municipalités à caractère industriel aux prises avec une baisse importante des recettes de taxes provenant des immeubles industriels situés sur leur territoire.

**19. Données budgétaires**

S.O.

---

**20.**

S.O.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 3 385 844	1 603 627
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 2 360 872	2 496 195
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	4	
Investissement net dans les éléments à long terme	5 16 130 562	16 496 682
	6 21 877 278	20 596 504

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale			
- Étangs aérés	7 140 000		200 000
- Développement économique	8 136 133		140 000
- Soutien entreprise & organisme	9 136 371		5 455
- Programme logement abordable	10 30 000		162 074
- Garage municipal	11 100 000		25 000
- Pacte rural	12 66 250		120 000
- Maintien du taux de taxe	13 1 252 118		1 252 118
-	14		91 548
	15		
	16 1 860 872		1 996 195
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés			
-	17		
-	18		
-	19		
	20		
<b>Réserves financières</b>			
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
-	25		
	26		
<b>Fonds réservés</b>			
Fonds de roulement	27 500 000		500 000
Fonds parcs et terrains de jeux	28		
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29		
Société québécoise d'assainissement des eaux	30		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31		
Fonds d'amortissement	32		
Financement des activités de fonctionnement	33		
Autres			
-	34		
-	35		
-	36		
-	37		
	38 500 000		500 000
	39 2 360 872		2 496 195

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	) (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	) (
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	
Investissements à financer	52 (	) (
	53	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54	15 325 501
Propriétés destinées à la revente	55	663 378
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	141 683
Participations dans des entreprises municipales	58	126 199
	59	16 130 562
<b>Éléments de passif</b>		
<b>Dette à long terme</b>		
Frais reportés liés à la dette à long terme	60	
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	61	
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	62 (	) (
	63 (	) (
	64	
<b>Dette en cours de refinancement et autres éléments</b>		
	65	
	66	
	67	16 130 562
		16 496 682

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	_____
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
	21 _____	_____
Cotisations salariales des employés	22 ( _____ )	( _____ )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( _____ )	( _____ )
	24 _____	_____
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	_____
Autres	30 _____	_____
	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)</b>		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques	52	
	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	<u>77</u>	<u>      </u>	
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)</b>			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88           1          

**Description des régimes et autres renseignements**

Régime de retraite collectif GE54992 pour les employés de Ville de Lebel-sur-Quévillon détenu chez Great-West London Life Canada-vie, no agrément RRQ 25067.

Cotisation salariale obligatoire de 5% sur le gain brut régulier, plus possibilité de cotisation facultative au choix de l'employé.

Cotisation obligatoire de l'employeur de 5% sur le gain brut de l'employé.



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

---

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89 61 482	53 840

---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
 93  Non

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	7	7

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations Supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	3 117	3 127
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96	10 504	10 539
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	1 345	1 343
98	11 849	11 882

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Administration municipale</b>	
Dette à long terme	1
<b>Ajouter</b>	
Activités d'investissement à financer	2
Activités de fonctionnement à financer	3
Dette en cours de refinancement	4
Autres	5
-	6
<b>Déduire</b>	
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme	
Excédent accumulé	7
Débiteurs	8
Autres montants	9
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10
Autres	11
	12
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	
Endettement net à long terme	14
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>	
Municipalité régionale de comté	16
Communauté métropolitaine	17
Autres organismes	18
Endettement total net à long terme	19
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22

---

# RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	2 032 680	2 027 952	3 610 621
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	2 032 680	2 027 952	3 610 621
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	108 000	121 540	107 383
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	141 000	141 205	140 235
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	249 000	262 745	247 618
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23		2 059	100
	24		2 059	100
	25	249 000	264 804	247 718
	26	2 281 680	2 292 756	3 858 339

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27 22 715	22 714	22 714
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30 4 250	4 252	4 251
	31 26 965	26 966	26 965
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32 68 205	71 823	68 501
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34 185 280	161 537	220 792
	35 253 485	233 360	289 293
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
Biens culturels classés	39		
	40		
	41 280 450	260 326	316 258
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	42 140	142	142
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	43		
Taxes d'affaires	44		
	45 140	142	142
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	46		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	47		
	48		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49		
Autres	50		
	51		
	52 280 590	260 468	316 400

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	13 000	19 197	32 034
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
<b>Réseau routier</b>				
Voirie municipale	58	139 065		
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
<b>Transport collectif</b>				
<b>Transport en commun</b>				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62	35 000	32 301	41 769
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
<b>Eau et égout</b>				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69			
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
<b>Matières résiduelles</b>				
Déchets domestiques et assimilés	72			
<b>Matières recyclables</b>				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73	7 000	63 392	6 324
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82	40 000	73 640	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83	58 000	58 314	13 442
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86		176 913	39 488
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87		5 935	4 805
Activités culturelles				
Bibliothèques	88		3 312	1 683
Autres	89	5 500	22 000	22 000
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	297 565	455 004	161 545

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	92		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	97	172 726	
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
<b>Réseau d'électricité</b>	129		
	130	172 726	



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131	32 140		
Péréquation	132	748 200	748 258	615 384
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135		32 143	32 143
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	263 500	288 115	145 984
Programme d'aide financière aux MRC	137		10 000	10 000
Autres	138	581 000	848 591	769 380
	139	1 624 840	1 927 107	1 572 891
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	<b>140</b>	<b>1 922 405</b>	<b>2 554 837</b>	<b>1 734 436</b>

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>			
<b>MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143	26 790	27 516
	144	26 790	27 516
Sécurité publique			
Police	145		
Sécurité incendie	146	13 390	13 395
Sécurité civile	147	830	835
Autres	148	830	835
	149	15 050	15 065
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150		
Enlèvement de la neige	151		
Autres	152		
Transport collectif	153	3 300	3 300
Autres	154		
	155	3 300	3 300
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable			
Réseau de distribution de l'eau potable	156		
Traitement des eaux usées	157		
Réseaux d'égout	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160	20 090	20 090
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168	20 090	20 090
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175		
	176		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177	93 750	93 755
Activités culturelles			
Bibliothèques	178	8 370	8 370
Autres	179	3 350	3 350
	180	105 470	105 475
Réseau d'électricité			
	181		
	182	167 400	171 446

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	73 540	80 680	78 087
Sécurité publique	184		721	
Transport				
Réseau routier	185		6 248	
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			6 569
Autres	190			
Hygiène du milieu	191		11 013	10 378
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	2 600	3 703	2 767
Loisirs et culture	194	160 600	198 595	291 870
Réseau d'électricité	195			
	196	236 740	300 960	389 671
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	404 140	472 406	632 794
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	4 100	6 106	4 091
Droits de mutation immobilière	199	21 000	272 698	37 828
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	25 100	278 804	41 919
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	24 000	37 063	30 938
<b>INTÉRÊTS</b>	204	71 000	107 888	458 379
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206		44 158	
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
	211	900	32 306	91 175
	212	900	76 464	91 175

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

		Budget 2012	Réalizations 2012		Total	Réalizations 2011
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	127 035	124 717		124 717	122 027
Application de la loi	2	17 000	30 743		30 743	21 849
Gestion financière et administrative	3	419 655	443 089	32 304	475 393	439 313
Greffe	4	116 410	134 167		134 167	112 355
Évaluation	5	45 050	64 056		64 056	45 428
Gestion du personnel	6	68 215	75 691		75 691	54 515
Autres	7	115 840	105 768		105 768	3 196 908
	8	909 205	978 231	32 304	1 010 535	3 992 395
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	134 700	134 736		134 736	152 324
Sécurité incendie	10	125 590	112 835	29 555	142 390	139 124
Sécurité civile	11	5 830	3 386	403	3 789	3 507
Autres	12	12 000	7 684		7 684	11 241
	13	278 120	258 641	29 958	288 599	306 196
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	607 530	615 461	499 267	1 114 728	1 123 502
Enlèvement de la neige	15	610 180	607 787		607 787	580 273
Éclairage des rues	16	58 000	51 171	40 788	91 959	103 295
Circulation et stationnement	17	23 000	21 759		21 759	20 699
Transport collectif						
Transport en commun	18	37 725	37 625		37 625	37 343
Transport aérien	19			54 819	54 819	53 962
Transport par eau	20					
Autres	21	26 475	35 846		35 846	23 617
	22	1 362 910	1 369 649	594 874	1 964 523	1 942 691

**ANALYSE DES CHARGES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

		Budget 2012	Réalizations 2012		Total	Réalizations 2011
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	188 085	210 054	100 260	310 314	288 294
Réseau de distribution de l'eau potable	24	47 835	37 646	33 922	71 568	82 121
Traitement des eaux usées	25	39 440	40 349	149 350	189 699	190 627
Réseaux d'égout	26	53 045	47 518	55 274	102 792	103 737
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	104 275	140 080	251	140 331	211 996
Élimination	28			3 251	3 251	3 251
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	44 200	46 429		46 429	91 324
Tri et conditionnement	30	19 720	17 762		17 762	
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37					
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	496 600	539 838	342 308	882 146	971 350
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41					
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	51 950	86 014		86 014	68 211
	44	51 950	86 014		86 014	68 211
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	125 350	154 954	27 350	182 304	138 713
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47		51 949		51 949	
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	110 000	136 254		136 254	125 888
Tourisme	49	20 140	18 134		18 134	22 362
Autres	50	12 500	23 539		23 539	1 784
Autres	51	4 800	1 148		1 148	122
	52	272 790	385 978	27 350	413 328	288 869

**ANALYSE DES CHARGES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Budget 2012		Réalizations 2012		Total	Réalizations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>Non audité</b>						
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
<b>Activités récréatives</b>						
Centres communautaires	53	772 445	769 480	65 291	834 771	809 597
Patinoires intérieures et extérieures	54	157 290	157 170	21 899	179 069	167 662
Piscines, plages et ports de plaisance	55	19 890	13 159	2 206	15 365	17 717
Parcs et terrains de jeux	56	94 590	55 085	93 056	148 141	111 280
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59	61 280	43 227	6 916	50 143	48 274
	60	1 105 495	1 038 121	189 368	1 227 489	1 154 530
<b>Activités culturelles</b>						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	80 995	99 544	19 375	118 919	99 464
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65	95 050	105 798	11 595	117 393	220 354
	66	176 045	205 342	30 970	236 312	319 818
	67	1 281 540	1 243 463	220 338	1 463 801	1 474 348
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
<b>Dette à long terme</b>						
Intérêts	69					
Autres frais	70					
<b>Autres frais de financement</b>						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	700	71		71	61
	73	700	71		71	61
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
	74	1 174 435	1 247 132	( 1 247 132 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>	
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2014	50
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	51



**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la ville de Lebel-sur-Quévillon (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE \_\_\_\_\_

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE Daniel Tétreault, CA auditeur

Amos, Québec

DATE 2013-03-08

Dernière modification avant dépôt : 2013-03-09 11:57:32

Dernière modification : 2013-03-09 11:57:32

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1		2 292 756
<b>Ajouter</b>			
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2		_____
<b>Déduire</b>			
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3		_____
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4		_____
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5		_____
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6		_____
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7		_____
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative			_____
Montant relatif aux taxes foncières	8		_____
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	10	_____
<b>Revenus de taxes</b>	11		<b>2 292 756</b>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes		1	2 292 756
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>		4	<u>2 292 756</u>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5	2 059	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	254 159	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8		
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10 <u>256 218</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>		11	<u>2 036 538</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	1	72 073 400
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	2	72 351 000
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	72 212 200

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	2 036 538
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	72 212 200
<b>Taux global de taxation réel de 2012</b>	6	[ 2 ] , [ 8   2   0   2 ] / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
<b>Infrastructures</b>			
Conduites d'eau potable	1		
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4	30 000	
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		14 525
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	100 000	245 417
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Systèmes d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10		
Autres infrastructures	11	124 289	
Réseau d'électricité	12		
<b>Bâtiments</b>			
Édifices administratifs	13		
Édifices communautaires et récréatifs	14		4 532
Améliorations locatives	15		
<b>Véhicules</b>			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17	230 000	516 584
Ameublement et équipement de bureau	18	2 000	17 785
Machinerie, outillage et équipement divers	19	69 000	155 945
Terrains	20	60 000	
Autres	21	65 000	273 773
	22	556 000	954 788

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Infrastructures existantes</b>			
Conduites d'eau potable	23		
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
<b>Infrastructures pour nouveau développement</b>			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		
	31		

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1				
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec					
et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5				
Autres	6				
		7			
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres					
	10				
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres					
	11				
De la municipalité (Société de transport en commun)					
	12				
		13			
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					
	14				
Organismes municipaux					
	15				
Autres tiers					
	16				
Autres					
	17				
		18			
Prêts					
	19				
		20			
		21			
en cours de refinancement	22	(                    )		(                    )	
		23			



**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<b>Budget 2012</b>	<b>Réalisations 2012</b>	<b>Réalisations 2011</b>
<b>Administration générale</b>			
Application de la loi	1		
Évaluation	2		
Autres	3		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	4		
Sécurité incendie	5		
Sécurité civile	6		
Autres	7		
<b>Transport</b>			
Réseau routier	8		
Transport collectif	9		
Autres	10		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout	11		
Matières résiduelles	12		
Cours d'eau	13		
Protection de l'environnement	14		
	15		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	16		
Autres	17		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	18		
Rénovation urbaine	19		
Promotion et développement économique	20		
Autres	21		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	22		
Activités culturelles	23		
<b>Réseau d'électricité</b>	24		
	25		

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		<b>Effectifs personnes/ année<sup>2</sup></b>	<b>Semaine normale (heures)</b>	<b>Rémunération</b>	<b>Charges sociales</b>	<b>Total<sup>1</sup></b>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	7,00	35,00	393 049	84 238	477 287
Professionnels	2					
Cols blancs	3	10,00	32,00	335 261	91 608	426 869
Cols bleus	4	50,00	38,00	821 778	224 280	1 046 058
Policiers	5					
Pompiers	6	32,00	2,00	54 116	5 766	59 882
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	99,00		1 604 204	405 892	2 010 096
Élus	9	7,00		74 925	15 962	90 887
	10	106,00		1 679 129	421 854	2 100 983

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		<b>Revenus de transfert</b>		
		<b>Gouvernement du Québec</b>	<b>Gouvernement du Canada</b>	<b>Total</b>
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12			
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immobilisations		= Charges		- Services rendus		= Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>											
Application de la loi	1	30 743	27		53	30 743	79		105	30 743	131
Évaluation	2	64 056	28		54	64 056	80		106	64 056	132
Autres	3	883 432	29	32 304	55	915 736	81	108 196	107	807 540	133
	4	978 231	30	32 304	56	1 010 535	82	108 196	108	902 339	134
<b>Sécurité publique</b>											
Police	5	134 736	31		57	134 736	83		109	134 736	135
Sécurité incendie	6	112 835	32	29 555	58	142 390	84	14 116	110	128 274	136
Sécurité civile	7	3 386	33	403	59	3 789	85	835	111	2 954	137
Autres	8	7 684	34		60	7 684	86	835	112	6 849	138
	9	258 641	35	29 958	61	288 599	87	15 786	113	272 813	139
<b>Transport</b>											
<b>Réseau routier</b>											
Voirie municipale	10	615 461	36	499 267	62	1 114 728	88	6 248	114	1 108 480	140
Enlèvement de la neige	11	607 787	37		63	607 787	89		115	607 787	141
Autres	12	72 930	38	40 788	64	113 718	90		116	113 718	142
Transport collectif	13	37 625	39	54 819	65	92 444	91	3 300	117	89 144	143
Autres	14	35 846	40		66	35 846	92		118	35 846	144
	15	1 369 649	41	594 874	67	1 964 523	93	9 548	119	1 954 975	145
<b>Hygiène du milieu</b>											
<b>Eau et égout</b>											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	210 054	42	100 260	68	310 314	94		120	310 314	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	37 646	43	33 922	69	71 568	95		121	71 568	147
Traitement des eaux usées	18	40 349	44	149 350	70	189 699	96	31 103	122	158 596	148
Réseaux d'égout	19	47 518	45	55 274	71	102 792	97		123	102 792	149
<b>Matières résiduelles</b>											
Déchets domestiques et assimilés	20	140 080	46	3 502	72	143 582	98		124	143 582	150
Matières recyclables	21	64 191	47		73	64 191	99		125	64 191	151
Autres	22		48		74		100		126		152
Cours d'eau	23		49		75		101		127		153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	539 838	52	342 308	78	882 146	104	31 103	130	851 043	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		+ Amortissement des immo- bilisations		= Charges		Services rendus	= Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>										
Logement social	157		172		187		202		217	232
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218	233
Autres	159	86 014	174		189	86 014	204		219	234
	160	86 014	175		190	86 014	205		220	235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>										
Aménagement, urbanisme et zonage	161	154 954	176	27 350	191	182 304	206		221	236
Rénovation urbaine	162	51 949	177		192	51 949	207		222	237
Promotion et développement économique	163	177 927	178		193	177 927	208	3 703	223	238
Autres	164	1 148	179		194	1 148	209		224	239
	165	385 978	180	27 350	195	413 328	210	3 703	225	240
<b>Loisirs et culture</b>										
Activités récréatives	166	1 038 121	181	189 368	196	1 227 489	211	249 468	226	241
Activités culturelles										
Bibliothèques	167	99 544	182	19 375	197	118 919	212	12 135	227	242
Autres	168	105 798	183	11 595	198	117 393	213	42 467	228	243
	169	1 243 463	184	220 338	199	1 463 801	214	304 070	229	244
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185		200		215		230	245
	171	4 861 814	186	1 247 132	201	6 108 946	216	472 406	231	246
										71

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012***Non audité*

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	851 302	954 788
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	851 302	954 788

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	1 603 627	2 965 999
Redressement aux exercices antérieurs	2	1 242 930	
Solde redressé au début de l'exercice	3	2 846 557	2 965 999
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	728 067	(1 374 372)
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(58 780)	
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7	(130 000)	12 000
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	539 287	(1 362 372)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	3 385 844	1 603 627
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	1 996 195	2 294 025
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	1 996 195	2 294 025
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(265 323)	(285 830)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	130 000	(12 000)
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(135 323)	(297 830)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	1 860 872	1 996 195
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	500 000	500 000
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	500 000	500 000
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	500 000	500 000

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	2012	2011
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs	33	
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( )	( )
<b>Augmentation de l'exercice</b>		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	39 ( )	( )
	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
<b>Diminution de l'exercice</b>		
	42	
	43	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44 ( )	( )
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	45	
Redressement aux exercices antérieurs	46	
Solde redressé au début de l'exercice	47	
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales		
	48	
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49	
Excédent de fonctionnement affecté	50	
Excédent de fonctionnement affecté	51	
Réserves financières et fonds réservés	52	
	53	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	55 16 496 682	16 716 221
Redressement aux exercices antérieurs	56 66 175	
Solde redressé au début de l'exercice	57 16 562 857	16 716 221
Variation de l'exercice	58 (432 295)	(219 539)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59 16 130 562	16 496 682

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>500 000</u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>3</u>	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>4</u>	
	5	<u>500 000</u>
Diminution	<u>6</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>500 000</u>



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement			
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	2012		2011
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    ) (                    ) (                    )	
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant Conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    ) (                    ) (                    )	
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité***Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ 2 ] , [ 4 ] [ 6 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ 2 ] , [ 4 ] [ 6 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ 3 ] , [ 5 ] [ 5 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ 3 ] , [ 4 ] [ 9 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ 4 ] , [ 9 ] [ 2 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité***Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels  
(Montant fixe)****Par unité de logement**

Eau	1	[ ] [ 7 ] [ 1 ] , [ 0 ] [ 0 ]	\$
Égout	2	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]	\$
Eau et égout	3	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]	\$
Traitement des eaux usées	4	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]	\$
Matières résiduelles	5	[ ] [ 8 ] [ 0 ] , [ 0 ] [ 0 ]	\$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
pour commerces et industries: taxe de service d'eau de 145\$ à 1 070\$ selon la classe		4	selon classes définies dans le règlement de taxation no 263 pour l'année 2012.
Taxe de service d'enlèvement des ordures de 110\$ à 2 080\$ selon la classe			

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2012	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15		\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	500	20 <input type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse VILLE DE LABEL-SUR-QUÉVILLON  
(no) (rue)  
500 Place Quévillon J0Y 1X0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 755-4826  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 755-8124  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel ville@lebel-sur-quevillon.com

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Luce Paradis, trésorière, d.g. adjointe

Téléphone (819) 755-4826  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 755-8124  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel finance@lebel-sur-quevillon.com

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Daniel Tétreault

Titre Comptable agréé

Adresse 122, 6e Avenue Ouest  
(no) (rue)  
Amos J9T 3Z3  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 727-1098  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 727-5898  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel daniel.tetreault@cableamos.com

Responsable du dossier Daniel Tétreault

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_